

8- باب الاستقامة

DE LA RECTITUD (8)

QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, Altísimo sea:

﴿فَأَسْتَقِمَّ كَمَا أُمِرْتَ﴾ [هود:112]

“¡Sé recto como se te ha ordenado!” (Hud /112)

﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾ خَنَ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهَى أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٤٥﴾ نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٤٦﴾﴾ [فصلت:30-32]

“Realmente a los que hayan dicho: 'Nuestro Señor es Allah' y hayan sido rectos, los ángeles descenderán a ellos (y les dirán): ‘No temáis ni estéis tristes y alegraos con la buena nueva del Jardín que se os había prometido.’ Somos vuestros protectores en esta vida y en la Ultima, allí tendréis lo que os apetezca y todo cuanto pidáis. Como presentes de un Perdonador, Compasivo.” (Han sido explicados Sus Signos /30-32)

﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾﴾
 ﴿أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾﴾ [الاحقاف:13-14]

“Realmente para aquellos que dijeron: ‘Nuestro Señor es Allah’ y después fueron rectos, no habrá, pues, temor ni tristeza en el Último Día. Y ellos serán los compañeros del Jardín eternamente, como recompensa por lo que hicieron.” (Al Ahqáf /13-14)

HADIZ

1- وَعَنْ أَبِي عمرو ، وقيل أبي عمرة سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قال: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا غَيْرَكَ . قال: « قُلْ: آمَنْتُ بِاللَّهِ: ثُمَّ اسْتَقِمَّ » رواه مسلم .

I - De Abu Amrin Sufián Ibn Abdallah, Allah esté complacido con él, que dijo:

“¡Oh Mensajero de Allah, dime una palabra del Islam sobre la que no tenga que preguntar a nadie más que a ti!

Dijo: ‘Di ‘Creo en Allah’. Después sé recto.’”

(Lo relató Muslim)

2- وعن أبي هريرة رضي الله عنه: قال قال رسول الله ﷺ: «قَارِبُوا وَسَدُّوا، وَعَلِّمُوا أَنَّهُ لَنْ يَنْجُو أَحَدٌ مِنْكُمْ بِعَمَلِهِ» قَالُوا: وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَّعَمِدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ» رواه مسلم .
و «المُقَابَرَةُ»: الْقَصْدُ الَّذِي لَا غُلُوفَ فِيهِ وَلَا تَقْصِيرَ . و «السَّدَادُ»: الْإِسْتِقَامَةُ وَالْإِصَابَةُ، و «يَتَّعَمِدُنِي» يُلْبَسُنِي وَيَسْتُرُنِي. قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَى الْإِسْتِقَامَةِ: لُزُومُ طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى، قَالُوا: وَهِيَ مِنْ جَوَامِعِ الْكَلِمِ، وَهِيَ نِظَامُ الْأُمُورِ، وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ .

2 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Sed comedidos y rectos. Y sabed que ninguno de vosotros se salvará por su propia acción simplemente.

Preguntaron: ‘¿Ni siquiera tú, oh Mensajero de Allah?’

Dijo: ‘Ni siquiera yo, salvo que Allah me cubra con Su misericordia y Su favor’*.”

(Lo relató Muslim)

*Es decir, el musulmán, a la vez que actúa rectamente, debe pedir a Allah Su misericordia y el éxito del Jardín. Y dicen los ulama: La rectitude significa la constancia en la obediencia a Allah. Y por Allah es el éxito.

9- باب في التفكير في عظيم مخلوقات الله تعالى

وفناء الدنيا وأهوال الآخرة وسائر أمورهما وتقصير النفس وتهذيبها وحملها على الاستقامة

DE LA MEDITACIÓN EN LA INMENSIDAD DE LA CREACIÓN (9)

QUR’AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, Altísimo sea:

﴿قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِي وَفِرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُونَ﴾ [سبا:46]

“Di: ‘Sólo os exhorto a una cosa: Que os lo propongáis, en pares o de uno en uno, y reflexionéis: Vuestro compañero no es un poseso sino que es alguien que viene a advertiros de un terrible castigo.’” (Saba /46)

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٦﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا

خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ ﴿﴾ [آل عمران: 191-190]

“Ciertamente en la creación de los cielos y la tierra y en la sucesión de la noche y el día hay signos para la gente dotada de intelecto. Aquellos que recuerdan a Allah de pie, sentados y acostados y reflexionan sobre la creación de los cielos y la tierra:

‘¡Señor nuestro! No has creado todo esto en vano.

¡Gloria a Ti!’.”

(La Familia de Imrán /190-191)

﴿ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْآيَاتِ الْكُبْرَىٰ ﴿١٧﴾ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾ وَإِلَى الْجِبَالِ

كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾ فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾ [الغاشية:17-21]

“¿Acaso no se fijarán en los camellos cómo han sido creados?

¿En el cielo y cómo ha sido elevado?

¿Y en las montañas, cómo han sido erigidas?

¿Y en la tierra, cómo ha sido extendida?

Así pues, llama al Recuerdo, ya que no eres sino quien despierta el recuerdo.”

(Al Gashyyah /17-21)

﴿ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا ﴿١٠﴾ [محمد:10]

“¿Es que no van caminando por la Tierra y ven?” (Mohammad / 10)

والآيات في الباب كثيرة. ومن الأحاديث الحديث السابق: « الْكَيْسَ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ ». »

Y las aleyas del Corán en este capítulo son muchas. Y en cuanto a los Hadices, el mencionado anteriormente en el capítulo 5 con el número 7.